

# HBS – Hagener Braille-Software-System Erläuterungen und Bestellformular

## 1 Die Entstehung von HBS

Im Zentrum des Software-Systems HBS (Hagener **B**raille-**S**oftware-**S**ystem) stehen das Blindenschriftübersetzungsprogramm SBSBRL mit dem von Dr. W.A. Slaby, Katholische Universität Eichstätt, entwickelten SEGBRA-Regelwerk und das Blindenschriftformatierungsprogramm SBSFORM der Schweizerischen Bibliothek für Blinde und Sehbehinderte (SBS) in Zürich. Spezielle Vorprogramme, Bedienoberflächen, Konverter- und Einstellungssysteme der FernUniversität in Hagen ergänzen diese Programme.

Da die SBS Zürich ihre Software als Public-Domain-Programme zur Verfügung stellt, wurde die Lizenzgebühr für das HBS-System inzwischen halbiert.

Der Hagener Anteil des Software-Pakets HBS wurde erstmalig Mitte der 80er Jahre vom Arbeitsbereich Audiotaktile Medien im Zentrum für Fernstudienentwicklung (ZFE) – jetzt Zentrum für Medien und IT (ZMI) – in Kooperation mit der SBS von der FernUniversität angeboten und seitdem kontinuierlich weiterentwickelt. HBS wird von der FernUniversität Dritten als Sonder- oder Spezialkurs angeboten.

## 2 Arbeiten mit HBS 8

Mit Hilfe einer eigenen kleinen Dokumentenbeschreibungssprache HBS, die auf den SBS-Befehlssatz aufbaut und diesen erweitert, werden textbasierte, professionell erstellte DOC/RTF und HTML-Dateiversionen in qualitativ hochwertige Blindenschriftdruckausgaben umgewandelt. Die Dokumentenbeschreibungssprache HBS dient sowohl der maschinellen als auch der menschlich gesteuerten Datenkonvertierung.

HBS 8 ist unter allen gängigen windows-Betriebssystemen einsetzbar. HBS 8 verfügt über eine spezielle Bedienoberfläche. Diese berücksichtigt die Arbeitsweisen blinder und sehender Menschen.

## 2.1 Stichworte zum Leistungsumfang HBS 8

Seit Juni 2008 wird die HBS-Version 8.0 (HBSWIN) in den Regelbetrieb überführt. Mit HBSWIN lassen sich sämtliche Vorgänge zentral steuern, die mit dem Aufgabenbereich der Blindenschriftumsetzung zu tun haben.

- mehr als 20 verschiedene Blindenschriftsysteme;
- Übersetzungsmodule für alt- und neugriechische Blindenschrift, französische, italienische, spanische und portugiesische Punktschrift, für das kyrillische Braillesystem und die im englischen Sprachraum verbreiteten Blindenschriftsysteme (inkl. "Unified English Braille" — UEB);
- Berücksichtigung der aktuellen Regeln der Brailleschriftsystematik für den deutschsprachigen Raum (14. November 2015 in Frankfurt a.M.);
- Berücksichtigung der aktuellen Regeln der Brailleschriftsystematik für den deutschsprachigen Raum nach den Beschlüssen vom 14. November 2015 in Frankfurt a.M.,
- blindengerechte Darstellung von Struktur- und Layout-Merkmalen bei Textdokumenten;
- Wiedergabe von Überschriftelementen, Absatzformaten, Fußnotentexten, Marginalien, Tabellen und Rahmen;
- Orientierungsspalte (Such- und Kommunikationshilfe) für Blindenschriftleser;
- Automatische Prüfung der Rechtschreibregeln (Orthografierregeln vor oder nach 1998);
- Originalseitenangaben in der Blindenschriftdruckausgabe;
- Übersetzung mathematischer Formeln (LATEX) in Standard-Mathematikschrift für Blinde (Marburger Systematik, Teil 6);
- Software-Kreislauf von DOC/RTF nach HBS und umgekehrt;
- Software-Kreislauf von HTML nach HBS und umgekehrt;
- Software-Kreislauf von TXT nach HBS und umgekehrt;

- Add-Ins (Zusatztools) für MS-Word zur Blindenschriftumsetzung /druck direkt aus Word ohne Verlassen des Textverarbeitungssystems (eigene Registerkarte im Menüband.)

### 3 HBS Bestellung (Lizenzen)

Das Software-Paket HBS kann ohne Komplikationen nur von natürlichen Personen (Privatpersonen), nicht von juristischen Personen (Firmen, Einrichtungen, Vereinen etc.) bestellt werden. Bei Bestellungen durch juristische Personen sollte der natürliche Name eines Einrichtungsvertreeters unter „c/o“ bei der Lieferadresse angegeben sein.

Bei der Kursbelegung wird zwischen **Erstlizenznehmern** und **Updatelizenznehmern** unterschieden.

**Erstlizenznehmer** müssen zunächst das komplette Software-Paket bestellen und erhalten dann eine Lizenznummer. Mit dieser Lizenznummer gelten sie dann als **Update-Lizenznehmer** und sind damit autorisiert Updates zu bestellen.

Juristische Personen, die das Konvertierungssystem HBS nicht nur auf einrichtungseigenen, sondern auch auf privaten Rechnern von MitarbeiterInnen installieren und betreiben lassen möchten, können eine **eingeschränkte** oder eine **umfassende Campuslizenz** erwerben, indem sie Kontakt mit dem Arbeitsbereich Audiotaktile Medien aufnehmen, um sich speziell registrieren zu lassen.

Die **eingeschränkte** Campuslizenz berechtigt zum Einsatz des **Software-Pakets** auf **bis zu zehn Rechnern**. Für diese Lizenz wird eine **Gebühr** in Höhe von **drei Updatelizenzen** erhoben.

Die **umfassende** Campuslizenz berechtigt zum Einsatz des **Software-Pakets** auf einer **unbeschränkten Anzahl** von **Computern**. Für diese **Campuslizenz** wird eine **Gebühr** in Höhe von **drei Erstlizenzen** berechnet.

#### 3.1 HBS Bestellformular

Mit den aufgeführten Kursnummern auf dem nachfolgenden Formular kann das Software-Paket HBS als Spezial- oder Sonderkurs belegt werden.

Bestellungen können nur schriftlich und mit dem eigens dafür vorgesehenen **Bestellformular** vorgenommen und bearbeitet werden.

### **3.2 HBS Versand**

Kursbeleger erhalten die jeweils aktuelle Version des Blindenschriftkonvertierungssystems auf CD inklusive Handbuch, wahlweise in Blindenschriftdruckausgabe oder Schwarzschrift.

Der Versand der HBS-CD und des dazugehörigen Handbuchs erfolgen aus organisatorischen Gründen zeitlich versetzt!

per Post oder Telefax 02331/ 987-27 20 an:

**FernUniversität in Hagen  
Zentrum für Medien und IT  
AB Audiotaktile Medien  
58084 Hagen**

**Bereits eingeschriebene Studierende geben bitte hier Ihre Matrikelnummer an.**

Das bestellte Material wird ohne Verwaltungsgebühr (Ausnahme: Orientierungsphasen und das Weiterbildungspaket) nachbelegt!

Matrikel-Nummer:

--	--	--	--	--	--	--	--

**Vor der Erfassung muss das Formular im ZMI gewesen sein!**

## 8 Bestellformular (Studienmaterial für Blinde und Sehbehinderte)

<b>Name:</b>			
<b>Vorname:</b>			
<b>Geboren am:</b>		<b>Geburtsort:</b>	
<b>Straße:</b>			
<b>Postleitzahl:</b>		<b>Nationalitätenkennzeichen bei Auslandsanschriften:</b>	
<b>Ort:</b>			
<b>c/o (Firma/Institution):</b>			

Internes Datenfeld: **9 6 9 9 9**

### Bestellung:

Bitte kreuzen Sie die Kurs-Nr. der gewünschten Lizenz an!

X	Kurs-Nr.:	Inhaltsbeschreibung	Gebühr
	76990	Hagener Braille-Software-System Erstlizenz Schwarzschrift	210,- €
	76992	Erstlizenz Punktschrift	210,- €
	76991	Update-Lizenz Schwarzschrift	70,- €
	76993	Update-Lizenz-Punktschrift	70,- €

### Hinweis:

Die von Ihnen bestellten Materialien und einen Gebührenbescheid erhalten Sie i.d.R. innerhalb von zwei Wochen zugesandt. Die Gebühren für die von Ihnen bestellten Materialien werden gem. § 4 (6) i.V.m. § 8 (1) Nr. 5 und § 8 (2) der Gebührensatzung für die FernUniversität in Hagen vom 03. Juni 2015 erhoben und sind mit der Einsendung dieses Bestellformulars entstanden und fällig.

Mit dieser Bestellung werden Sie im DV-Verwaltungssystem der FernUniversität als „Akademie-studierende(r)“/Teilnehmer(in) geführt, damit der Versand usw. durchgeführt werden kann.

Die datenschutzrechtlichen Bestimmungen des Landes Nordrhein-Westfalen werden gewahrt.

Datum

Unterschrift / Stempel